



经济及社会理事会

Distr.: General
3 July 2002
Chinese
Original: English

2002 年实质性会议

2002 年 7 月 1 日至 26 日，纽约

议程项目 14 (h)

土著问题常设论坛

土著问题常设论坛第一届会议的报告
(2002 年 5 月 13 日至 24 日，纽约)

目录

段次 页次

第一部分*

- 一. 需要经济及社会理事会采取行动或注意的事项
 - A. 需要经济及社会理事会采取行动的決定草案
 - 決定草案一. 建立土著人民問題常設論壇秘書處
 - 決定草案二. 土著人民問題常設論壇公開會議的簡要記錄
 - 決定草案三. 土著人民問題常設論壇第二屆會議的地点和會期
 - 決定草案四. 其他會議
 - B. 提請理事會注意的事項
 1. 向聯合國系統收集信息
 2. 健康
 3. 人權
 4. 經濟和社会发展

* 报告的第一部分另行印发，见 E/2002/43 (Part I) -E/CN.19/2002/3 (Part I) 号文件。

5. 教育和文化
6. 环境
7. 儿童与青年
8. 常设论坛成员行为守则

第二部分

二. 导言	33-35	3
三. 一般性发言	36-46	3
四. 审查联合国系统关于土著人的活动：参与式讨论	47-76	4
五. 论坛工作计划	77-81	7
六. 会议安排	82-90	7
A. 会议开幕和会期	82-86	7
B. 出席情况	87	8
C. 选举主席团成员	88	8
D. 议程	89	8
E. 文件	90	8
七. 通过报告	91-94	8

附件

一. 出席情况	9
二. 文件	13

第二部分

第二章

导言

33. 经济及社会理事会在第 2000/22 号决议中决定设立土著问题常设论坛，作为理事会的一个附属机构，由 16 名成员组成，八名由各国政府提名，理事会选举产生，另外八名由理事会主席经与主席团和区域集团协调员进行正式磋商后任命，同时要考虑到世界土著人的广泛地域分布，以及透明的原则、所有土著人民均有代表权和平等机会的原则，适当时包括内部程序和地方土著人民磋商程序；所有成员均以土著问题独立专家的个人身份任职三年，可连选一任或再获得一次任命（现成员名单见 A/56/3/Add. 4）。

34. 理事会还决定，各国、联合国机构和机关、政府间组织和在理事会具有咨商地位的非政府组织可作为观察员参加论坛的会议。理事会又决定，土著人组织也可同样根据促进与保护人权小组委员会土著居民问题工作组采用的程序作为观察员参加。

35. 理事会决定，论坛应作为理事会的一个咨询机构，任务是在理事会的职权范围内讨论与经济和社会发展、文化、环境、教育、卫生和人权有关的土著人问题。理事会决定，论坛应：

(a) 就土著人的问题向理事会并通过理事会向联合国的方案、基金和机构提供专家意见和建议；

(b) 在联合国系统内增加对土著人问题的了解，促进有关活动的结合和协调；

(c) 编写和散发有关土著问题的资料。

第三章

一般性发言

36. 论坛在 2002 年 5 月 13 日、14 日、16 日、17 日和 22 日的第 2 次、第 3 次、第 8 次、第 9 次和第 15 次会议上审议了议程项目 5。

37. 在 5 月 13 日的第 2 次会议上，论坛的下列成员发了言：Antonio Jacanamijoy、Njuma Ekundanayo、Ayitegan Kouevi、Yuji Iwasawa 和 Willie Littlechild。

38. 同一次会议上，下列来宾应邀对论坛发表讲话：Erica-Irene A. Daes，土著居民问题工作组主席/报告员；Rigoberta Menchu Tum，诺贝尔和平奖获得者；Rodolfo Stavenhagen，土著人民人权和基本自由情况特别报告员；Parekura Horomia，新西兰毛利人事务部长；Victoria Tauli-Corpuz，联合国援助土著居民自愿基金董事会董事长和 Jorgen Waever Johansen，格陵兰地方自治政府住房和基础设施部长。

39. 5 月 14 日第 3 次会议上，论坛的下列成员发了言：Otilia Lux de Coti、Wayne Lord、Marcos Matias Alonso、Zinaida Strogalschikova、Parshuran Tamang、Mililani Trask、Ida Nicolaisen 和 Fortunato Turpo Choquehuanca。

40. 5 月 16 日第 8 次会议上，论坛成员 Willie Littlechild 和 Mililani Trask 发了言。

41. 同一次会议上，下列国家和组织的观察员发了言：巴西、Russian Association of Indigenous Peoples of the North、Inuit Circumpolar Conference、World Council of Churches、挪威（代表北欧国家）、Metis National Council（加拿大）、IPAAC-Tamaynut、Algonquins of Barriere Lake、加拿大、International Indigenous Youth Conference、CAPAJ、Nepal Tamang Ghedung、Pueblo of Laguna、Cordillera Peoples Alliance、Saami Council 以及 Aboriginal and Torres Strait Islander Commission。

42. 在同一次会议上，联合国人权事务副高级专员发了言。

43. 5 月 17 日第 9 次会议上，论坛成员 Willie Littlechild 发了言。

44. 同一次会议上, 下列国家和组织的观察员发了言: Ainu Association of Sapporo、伯利兹(代表加勒比共同体)、Teton Sioux Nation Treaty Council、Curyung Tribal Council-Alaska、O'odham of Northern Sonora Mexico and Southern Arizona、L' Auravetl' an Indigenous Information Center、危地马拉、Interior Alliance、Te Kawau Maro、African Indigenous Women Organization(苏丹)、Indigenous/Tribal Peoples Development Centre、Programme d'integration et de developpement du People pygme、Alliance of Indigenous People for Sulawesi Tengah、United Native Nations、Taungya、Tonatierra、Torres Strait Regional Authority、澳大利亚、Voices for Peace、American Indian Law Alliance、World Blind Union Indigenous Caucus、厄瓜多尔、Asian Indigenous and Tribal Peoples Network、Saami Parliament in Norway 和 Partnership for Indigenous People Environment。

45. 5月22日第15次会议上, 论坛成员 Willie Littlechild 发了言。

46. 同一次会议上, 下列国家和组织的观察员发了言: Asia Indigenous Peoples Pact, 人权事务高级专员办事处研究金方案、International Indian Treaty Council、斐济、International Work Group for Indigenous Affairs、Na Koa Ikaika o Ka Lahui Hawai' i、Indian Confederation of Indigenous and Tribal Peoples、Association Napguana、Indigenous Peoples Survival Foundation、Chirapaq Taller Permanente de Mujeres Indigenas de Peru、Indigenous Peoples of Africa Coordinating Committee、American Indian Community House、Congress of Aboriginal Peoples、Indigenous Peoples and Nations Coalition、Association of the Indigenous Peoples of the Ryukyus、Alifuru Organization、Nación Mapuche、Shimin Gaikou Centre、Chin Human Rights Organization、Indigenous Information Network、联合国援助土著居民自愿基金董事会、Association Peru Corazon、

Ambedkar Center for Justice and Peace、日本、Netherlands Centre for Indigenous Peoples。

第四章

审查联合国系统关于土著人的活动: 参与式讨论

47. 论坛在2002年5月14日至16日、20日、21日和24日的第3次至第8次、第11次至第14次和第18次会议上审议了议程项目6。

经济和社会发展

48. 5月14日的第3次会议上, 劳工组织、开发计划署和训研所代表发了言。

49. 5月14日第4次会议上, 联合国人类住区规划署和世界银行的代表发了言。在其后的参与式讨论中, 下列论坛成员发了言: Ida Nicolaisen、Zinaida Strogalschikova、Ayitegau Kouevi、Yuji Iwasawa、Antonio Jacanamijoy、Willie Littlechild、Parshuram Tamang、Mililani Trask 和 Njuma Ekundanayo。训研所、开发计划署、劳工组织和世界银行的代表也在这方面作了发言。

50. 同一次会上, 墨西哥观察员和下列组织的观察员发了言: World Council of Churches、Metis National Council、L' auravetl' an Indigenous Information Center、International Indian Treaty Council、Movement for the Survival of the Ogoni People、Coordinadora de las Organizaciones Indígenas de la Cuenca Amazónica、Taller de Historia Oral Andina、Taungya、Tonatierra、Foundation for Aboriginal and Islander Research Action、智利、Asociacion NAPGUANA、Asia Indigenous Peoples Pact 以及 Aboriginal and Torres Strait Islander Commission。

51. 5月15日第5次会议上, 下列国家和组织的观察员发了言: Voices for Peace、加拿大、Saami Council、Na Koa Ikaika o Ka Lahui Hawaii、Cordillera

Peoples' Alliance、Peace Campaign Group、Tebtebba Foundation、Servicios para el Desarrollo Valle del Mezquital、Asian Indigenous and Tribal Network、Indian Law Resource Center 和丹麦。特邀演讲者 Rigoberta Menchu Tum 和委内瑞拉议会参议员 Guillermo Guevara 也发了言。

52. 在同一次会上，联合国人权事务副高级专员发了言。

53. 也在同一次会上，论坛成员 Antonio Jacanamijoy 就经济和社会发展主题的讨论作了总结发言。

54. 5 月 15 日的第 5 次会议上，联合国环境规划署和生物多样性公约秘书处代表就环境主题发了言。在其后的参与式讨论中，下列论坛成员发了言：Parshuram Tamang、Marcos Matias Alonso、Fortunato Turpo Choquehuanca、Ida Nicolaisen、Antonio Jacanamijoy、Mililani Trask、Willie Littlechild、Zinaida Strogalschikova 和 Wayne Lord。环境规划署、生物多样性公约秘书处、粮农组织、开发计划署和知识产权组织的代表也在这方面作了发言。

55. 同一次会议上，CAPAJ 和 Tebtebba Foundation 的观察员作了发言。

56. 5 月 15 日的第 6 次会议上，论坛成员 Willie Littlechild 和特邀演讲者 Rigoberta Menchu Tum 作了发言。

57. 同一次会议上，下列组织的观察员就环境主题发了言：Cominidade Poapiu Novo Yanouaun、Teton Sioux Nation Treaty Council、Asia Indigenous Peoples Pact、Inuit Circumpolar Conference and Saami Council（联合发言）、Foundation for Aboriginal and Islander Research Action、Aboriginal and Torres Strait Islander Commission、Haudenosaunee、Na Koa Ikaika o Ka Lahui Hawaii、Association NAPGUANA、Perú Corazón Yachay Wasi、Asociación de Criadores de Camelidos Andinos del Perú (ACRICAR)、Zazao Environmental Rights Organization、United Indigenous People of

Salasacas-Ecuador、Cordillera Peoples' Alliance、Indigenous Peoples and Nations Coalition、7th Generation Fund、JOHAR、Ka Lahui Hawaii、Simba Maasai Outreach Organization（肯尼亚）和粮农组织。

58. 也在同一次会议上，论坛成员 Parshuram Tamang 就环境主题的讨论作了总结性发言。

59. 5 月 15 日第 6 次会议上，加拿大和 Chin Human Rights Organization 的观察员就卫生主题作了发言。

60. 5 月 16 日第 7 次会议上，下列组织的观察员就卫生主题作了发言：Committee on Indigenous Health、Unissons-nous pour la promotion des Batwa、Nakoa Ikaikao Ka Lahui Hawaii、Foundation for Aboriginal and Islander Research Action、Siksika Nation、International Indian Treaty Council、Servicios para el Desarrollo、IPAAC/Tamaynut、Taller de Historia Oral Andina、Haudenosaunee、CONADI、Aymara Alliance、泛美卫生组织和联合国人口基金。在参与式讨论中，下列论坛成员作了发言：Willie Littlechild、Ida Nicolaisen、Fortunato Turpo Choquehuanca、Mililani Trask、Njuma Ekundanayo、Otilia Lux de Coti、Wayne Lord 和 Parshuram Tamang。泛美卫生组织和联合国人口基金的代表也在这方面作了发言。

61. 5 月 16 日第 8 次会议上，论坛成员 Mililani Trask 发言总结关于保健问题的讨论情况。

教育与文化

62. 5 月 20 日第 11 次会议上，教科文组织和儿童基金会代表就教育和文化主题发了言。在随后的相互讨论中，论坛以下成员发了言：Ida Nicolaisen、Fortunato Turpo Choquehuanca、Yuji Iwasawa、Otilia Lux de Coti、Ayitega Kouevi、Parshuram Tamang、Zinaida Strogalschikova、Yuri Boitchenko、Willie Littlechild、Mililani Trask 和 Njuma Ekundanayo。教科文组织和儿童基金会代表也发了言。

63. 在同一次会议上，以下组织观察员发了言：Education International、Name Fust Indigenous

Peopleg Forum in Namibia, IPAAC/Tamaynut、Taller de Historia Oral Andina、Aboriginal and Torres Strait Islander Commission (联合发言)、Na Koa Ikaika o Ka Lahui Hawai'i、World Council of Churches、Asociación de Criadores de Camélidos de la Región del Perú、Indigenous Peoples and Nations Coalition、Association of Limbu Shamans、Ka Lahui Hawai'i、Nepal Tamang Ghedung、Quichua Student Organization from Amazonia Ecuador、Alaska University 和 Comunidad Yanomami。

64. 论坛成员 Willie Littlechild 在同次会议上也发了言。

65. 5月20日第12次会议上，以下组织观察员就教育和文化主题发了言：Ethnic Minority and Indigenous Rights Organization of Africa、Servicios para el Desarrollo、Saginaw Chippewa Indian Tribe of Michigan and Central Michigan University、CAPAJ、Parlamento Indígena de América-Venezuela、Chirapaq-Taller Permanente de Mujeres Indígena、Tinhinan、Te Kawai Maro 和 Asociación Quechua Ayllu Azangan Perú。教科文组织代表也发了言。

66. 在同一次会议上，论坛成员 Njuma Ekundanayo 发言总结了教育和文化主题的讨论情况。

67. 在同一次会议上，论坛成员 Fortunato Turpo Choquehuanca 和 Otilia Lux de Coti 发了言。

人权

68. 在同一次会议上，人权事务高级专员办事处和劳工组织代表就人权主题发了言，在随后的相互讨论中，以下论坛成员发了言：Yuli Iwasawa、Mililani Trask、Zinaida Stroggalschikova、Willie Littlechild、Ayitegan Kouevi、Yuri Boitchenko 和 Otilia Lux de Coti。

69. 在同一次会议上，联合国人权事务副高级专员发了言。

70. 在同一次会议上，以下国家和组织观察员发了言：加拿大、Inuit Circumpolar Conference、Naga Peoples Movement for Human Rights、Consejo Indio de Sud America (CISA)、Foundation for Aboriginal and Islander Research Action (联合发言) 及 Aboriginal and Torres Strait Islander Commission。

71. 5月21日第13次会议上，论坛成员 Ida Nicolaisen、Parshuram Tamang 和 Ayitegan Kouevi 发了言。

72. 在同一次会议上，以下国家和组织的观察员就人权主题发了言：世界知识产权组织、Koa Ikaika o Ka Lahui Hawai'i、Core Manipur、Servicios para el Desarrollo、Aboriginal and Torres Strait Islander Commission、Hmong International Human Rights Watch、Indigenous Peoples and Nations Coalition、Ka Lahui Hawai'i、Chin Human Rights Organization、Innu Council of Nitassinan、Indian Law Resource Center、世界银行、CAPAJ、芬兰、Sovereign Dineh Nation、Alifuru Organization、Coordinating Body of Indigenous Organizations in the Amazon Basin、Asociación de Mujeres Quechua Ayllu、Asia Indigenous Peoples Pact、Comunidad Indígena de Hecho Pai-Pai de Jamau、Consultoría de los Pueblos Indígenas en el Norte de México、Comunidad Indígena Kumiai San José de la Zorra、意大利、International Work Group for Indigenous Affairs、Teton Sioux Nation Treaty Council、Working Group of the African Commission for Human and Peoples Rights for Indigenous People/Communities、Nación Mapuche、International Indian Treaty Council、Comunidad Yanomami、俄罗斯联邦 Parlamento Indígena de América-Venezuela、智利、Ououdag a Nation (Heron Clan)。

73. 5月21日第14次会议上，以下国家和组织观察员就人权主题发了言：United Nations Association/USA、Wittenberg Center for Alternative Resources、Christian Foundation for West Papua

Indigenous Community Development、African Indigenous and Minority Peoples Organization、美国、Saami Council、Mapu Domuche Newen、Haudenosaunee、Nepal Tamang Ghedung、挪威、Committee in Support of the Mapuche People、Community Research and Development Services (CORDS)-坦桑尼亚、Native Foundation for Self-Determination San Andres Islands、Association of Indigenous Peoples of the North、Siberia and Far East of the Russian Federation、Itelmen Council of Kamchatka、Coordinadora Nacional Indigena y Compesina (CONIC-危地马拉)、瑞典、Council of Katmai Descendants、Altay Regional Public Organization of the Kumandin People、Movimiento de Unificacion y Lucha Triqui Oaxana、Organisation des femmes autochtones d'Afrique。

74. 在同一次会议上，智利代表发言行使答辩权。

75. 在同一次会议上，论坛成员 Ayitegau Kouevi 发了言，总结关于人权主题的讨论情况。

论坛采取的行动

76. 5月24日第18次会议上，论坛通过报告草稿(E/CN.19/2002/CRP.1-8)，其中包括若干提议、目标、建议和今后可能采取行动的领域，并通过经济及社会理事会请各国、联合国系统和政府间组织、土著人民、私营部门和非政府组织协助落实工作（见第一章B节）。

第五章

论坛工作计划

77. 2002年5月12日，论坛第15次和第16次会议审议了议程项目7。

78. 5月22日第15次会议上，论坛成员 Parshuram Tamang 和 Antonio Jacanamijoy 发了言。

79. 在同一次会议上，丹麦和瑞士观察员发了言。

80. 5月22日第16次会议上，论坛成员 Wayne Lord 和 Njuma Ekundanayo 发了言。

81. 在同一次会议上，以下国家和组织观察员发了言：Indigenous Caucus(联合发言)、Parlamento Indigena de America、Haudenosaunee、Core Manipur、Indonesia、Te Kawau Maro 和 Nakoa Ikaikao Ka Lahui Hawai'i(联合发言)、新西兰、CAPAJ(联合发言)、Congress of Aboriginal Peoples、Regional Action Group for the Environment、Foundation for Aboriginal and Islander Research Action(联合发言)、National Aboriginal and Islander Services Secretariat(联合发言)、Aboriginal and Torres Strait Islander Commission(联合发言)、Centre for International Indigenous Legal Studies Project (University of British Columbia)、Saami Council 和 Inuit Circumpolar Conference(联合发言)、Indigenous Peoples Centre for Documentation、Research and Information、俄罗斯联邦、Asociacion Nacional Indigena Salvadorena、Alaska University、Organizacion Gonawindva Tarono Sierra Nevada de Santa Marta-哥伦比亚、Inuit Youth International、Aymara Alliance、Asia Indigenous Caucus(联合发言)、American Indian Law Alliance、加拿大、Abya Yala Fund for Indigenous Rights、Maasai Education Discovery、Movement for the Survival of Ogoni People 和 Sovereign Dineh Nation(联合发言)、Tebtebba Foundation、Tamaynut-ANCAP、Taller de Historia Oral Andina、Fundación Achuar “Ecologica Kapawi”、Kaweshkar Project for Indigenous People-智利、Asociación Regional Aborigen del DIKES (哥斯达黎加)、Indigenous Caucus (联合发言)、缅甸。

第六章

会议安排

A. 会议开幕和会期

82. 2002年5月13日至24日，土著问题常设论坛在联合国总部召开第一届会议。共召开18次会议（第1次至第18次会议）。

83. 5月13日在第一次会议上,副秘书长宣布会议开幕。开幕仪式上,Haudenosaunee 精神领袖 Tadodaho Sid Hill 主持传统欢迎仪式。

84. 在同一次会议上,常务副秘书长、经济及社会理事会主席伊万·西蒙诺维奇、开发计划署署长、联合国人居中心执行主任、Tuareg 土著人民的 Saoudata Aboubacrine 作为土著青年的代表,以及联合国人权事务高级专员发了言。

85. 5月24日第17次会议上,秘书长向论坛发表讲话。

86. 在同一次会议上,论坛主席 Ole Henrik Magga 发了言。

B. 出席情况

87. 论坛成员、各国政府代表、联合国各机构和政府间组织代表、非政府组织和土著组织代表出席了会议。与会者名单见附件一。

C. 选举主席团成员

88. 5月13日在第1次会议上,以鼓掌方式选举 Ole Henrik Magga 为主席,Njuma Ekundanayo、Antonio Jacanamijoy、Parshuram Tamang 和 Mililani Trask 为副主席,Willie Littlechild 为报告员。

D. 议程

89. 5月13日在第2次会议上,论坛通过了 E/CN.19/2002/1 号文件中经口头订正的临时议程如下:

1. 会议开幕。
2. 选举主席团成员。
3. 通过议程。

4. 安排工作

5. 一般性发言。

6. 审查联合国系统有关土著人民的活动:交互式讨论。

7. 论坛今后的工作。

8. 通过报告。

E. 文件

90. 论坛第一届会议收到的文件见本报告附件二。

第七章

通过报告

91. 在5月24日第18次会议上,报告员介绍了论坛关于其第一届会议的报告草稿(E/CN.19/2002/CRP.1-8)。

92. 在同次会议上,Indigenous Caucus、丹麦、开发计划署的观察员和土著居民问题工作组主席兼报告员埃里卡-艾琳·泽斯发了言。

93. 在同次会议上,论坛秘书还宣读了关于设立论坛秘书处的决定草案一(见第一章A节)所涉方案预算问题的说明。

94. 在同次会议上,论坛通过了报告草稿,其中包括供经济及社会理事会通过的四项决定草案(见第一章A节)和一些提案、目标、建议及论坛确定的今后可能采取行动的领域(见第一章B节)。

95. 在同次会议上,论坛主席 Ole Henrik Magga 和经济及社会理事会主席伊万·西蒙诺维奇发了言。论坛第一届会议随后宣布闭幕。

附件一

出席情况

成员

Marcos Matias Alonso(墨西哥), Yuri Boitchenko(俄罗斯联邦), Fortunato Turpo Choquehuanca(秘鲁), Otilia Lux de Coti(危地马拉), Njuma Ekundanay(刚果民主共和国), Yuji Iwasawa(日本), Ayitegan Kouevi(多哥), Willie Littlechild(加拿大), Wayne Lord(加拿大), Ole Henrik Magga(挪威), Ida Nicolaisen(丹麦), Zinaida Strogalschikova(俄罗斯联邦), Parshuram Tamang(尼泊尔), Antonio Segundo Jacanamijoy Tisoy(哥伦比亚), Mililani Trask(美利坚合众国)

派观察员出席的联合国会员国

澳大利亚、加拿大、智利、中国、克罗地亚、刚果民主共和国、厄瓜多尔、爱沙尼亚、芬兰、危地马拉、冰岛、意大利、日本、阿拉伯利比亚民众国、马来西亚、墨西哥、缅甸、瑙鲁、新西兰、挪威、秘鲁、菲律宾、俄罗斯联邦、所罗门群岛、南非、瑞典、阿拉伯叙利亚共和国、大不列颠及北爱尔兰联合王国、委内瑞拉

派观察员出席的非会员国

瑞士

联合国各机构和专门机构及其他政府间组织

欧洲联盟委员会；联合国粮食及农业组织；国际劳工组织；联合国教育、科学及文化组织；联合国环境规划署；联合国开发计划署；联合国训练研究所；联合国人口基金；《生物多样性公约》秘书处；世界银行；世界知识产权组织

具有经济及社会理事会咨商地位的非政府组织

Aboriginal and Torres Strait Islander Commission, American Indian Law Alliance, Commission of the Churches on International Affairs of the World Council of Churches, Comision Juridica Para el Autodesarrollo de los Pueblos Originarios Andinos (CAPAJ), Consejo Indio de Sud America, Educational International, Foodfirst Information and Action Network, Four Directions Council, Franciscans International, Grand Council of the Crees, Indian Law Resource Center, Indigenous Peoples of Africa, Indigenous World Association, Inuit Circumpolar Conference, Innu Council of Nitassinan, International Indian Treaty Council, International Movement Against All

Forms of Discrimination and Racism, International Presentation Association, International Society for Threatened Peoples, International Work Group for Indigenous Affairs, Liberation, Loretto Community, Mandat International, Metis National Council, Minnesota Advocates for Human Rights, Minority Rights Group International, National Aboriginal and Torres Strait Islanders Legal Services Secretariat, Rights and Democracy, Russian Association of Indigenous Peoples of the North, Saami Council, Shimin Gaikou Centre, Wittenberg Center for Alternative Resources, YACHAY WASI, Young Women's Christian Association

土著民族、组织和团体及其他组织

Advocacy Project, African Indigenous and Minority Peoples Organization, African Indigenous Women Organization in Sudan, Agencia Internacional de Prensa Indigena, Ainu Association of Sapporo, Alaska Federation of Natives, Alifuru Organization of Maluku (Moluccas), Algonquins of Barriere Lake, Almaciga, Aman Board Sulawesi Tengah Indonesia, Altay Regional Public Organization of the Kumandin People, Ambedkar Center for Justice and Peace, American Friends Service Committee, American Indian Community House, American Psychological Association, Anglican Indigenous Network, Anglican Consultative Council, Arid Lands Institute, Asamblea Nacional Indígena Plural por la Autonomia, Asesor Internacional de la Asociación Regional Aborigen del Dikes, Asia Indigenous Peoples Pact, Asian Indigenous and Tribal Peoples Network, Askinuk Corporation, Asociacion de Criadores de Camelidos Andinos de la Región J.C.M., Asociación Latinoamericana para los Derechos Humanos, Asociación de Mujeres Quechua Ayllu, Asociacion Nacional Indigena Salvadorena, Assembly of First Nations, Asociacion Coordinadora de Comunidades Indígenas de El Salvador, Association of Indigenous Peoples in the Ryukyus, Association of Limbu Shamans, Assyrian National Congress, Aukin Wallmapu Ngulam — Consejo de Todas las Tierras Mapuche, Australian Human Rights and Equal Opportunity Commission, Aymara Alliance, Butiani Traditional Council, Big Island Lake Cree Nation, Camara De Diputados — Congress of Mexico, Centre for Organization, Research and Education, Centro de Culturas Indias (Chirapaq), Centro Cultural Yuyariwai, Centro de Promoción para el Desarrollo Comunal Inti, Chickaloon Village, Chin Human Rights Organization, Chirapaq Centro de Culturas Indígenas del Peru, Cmu-Saginaw Chippewa Indian Tribe, Comité de Apoyo Al Pueblo Mapuche, Community Research and Development Services, Congregation of the Sisters

of the Good Shepherd, Consultoria de los Pueblos Indígenas en el Norte del Mexico, Congress of Aboriginal Peoples, Consejo de Ancianos, Coordinadora de las Organizaciones Indígenas de la Cuenca Amazónica, Corporativa de Cafe Ollin, Cordillera Peoples Alliance, Corporacion Arutum Amazónica 95, Cultural Survival, Curyung Tribal Council, Department of Alaska Native and Rural Development, Dewan Papua, Disenfranchised Cherokee International, DOCIP, Elizabeth Seton Foundation, Embajada Cultural Pueblos Indios, Ethnic Minority and Indigenous Rights Organization of Africa, Foundation for Aboriginal and Islander Research Action, Four Worlds Development International, First Nations Adult and Higher Education Consortium, Flying Eagle Woman Fund, Friendship, Fundación Achuar “Ecológica Kapawi”, Fundación Chiriap, Fundacion para la Promocion del Conocimiento Indígena, Fundación Rigoberta Menchu Tum, General Board of Church and Society of the United Methodist Church, Grass Roots Women Worker’s Center, Guyanese Organization of Indigenous Peoples, Habitat Pro Association, Harmony Coalition, Haudensaunee, Hawaii Institute for Human Rights, Indian Confederation of Indigenous and Tribal Peoples, International Native Tradition Interchange, Inuit Youth International, Jharkhandis Organization for Human Rights, Jumma Peoples Network in Europe, Land is Life, Legiao da Boa Vontade, L’Auravetl’an Indigenous Information Center, Maasai Education Discovery, Maasai Environmental Resource Coalition, Mapu Domuche Newen, Mashpee Wampanoag Tribal Council, Mayan Culture, Mohawk Nation at Kahnawake, Monland Restoration Council, Movimiento Acción y Resistencia, Movimiento de Unificacion y Lucha Triqui, Movement for the Survival of the Ogoni People, Mutualite Peoples, Hupacasath First Nation, Institute for Studies on Indigenous People and Underdevelopment, Instituto de Ingenieria de Manejo de Cuencas y Recursos Naturales, International Centre for Environmental Social and Policy Studies, Indigenous Cultural Promotion Center, Indigenous Peoples and Nations Coalition, Indigenous Peoples’ Policy, Indigenous Peoples Survival Foundation, Indigenous Tribal Peoples’ Development Center, Interior Alliance de Volontaires Africaines pour la Developpement, Naga Peoples Movement for Peoples Rights, National Congress of American Indians, National Secretariat of Torres Strait Islander Organizations, Nederlands Centrum, Na Koa Ikaikao Ka Lahui Hawaii, Nama First Indigenous Peoples Forum in Namibia, National Aboriginal Achievement Foundation, Native Afro Anglo Foundation for Vindication, Native American AIDS Project, Native American Rights Fund, Navajo Nation Council, Nepal Indigenous Peoples

Development and Information Services Center, Nepal Tamang Ghedung, Nishnawbe Aski Nation, Norwegian Broadcasting Corporation, Nrk Sami Radio, Ogiek Rural Integral Projects, O.I. Employee Leasing — Native Leasing Services, Organization for the Survival Il-Laikipiak Indigenous Maasai Group Initiatives, Organisation des volontaires acteurs de développement — action plus, Organización Mapuche — Aukin Wallmapu, Ngulam — Consejo de Todas las Tierras, Parbatya Chattagram Jana Samhati Samiti, Parlamento Indigena De America, Partnership for Indigenous Peoples Environment, Peace Campaign Group, Peru Quechua Art Association, Presidium Dewan Papua-Europe, Programme d'integration et de développement du peuple Pygmee-Kivu, Protecting the Rights of Forest Peoples Rainforest Foundation, Pueblo of Laguna, Puente De Mujeres Mayas, Puñachizak, Quechua Community in New York (Hermanas de la Congregación de Buen Pastor), Regional Action Group for the Environment, Resurgimiento Ancestral Indigena Salvadoreño, Rural Women Environmental Protection Association (Rwepa), School Sisters of Notre Dame, Senado de la Republica Colombia, Servicios Para el Desarrollo, Shinnecock People, Sil International, Simba Maasai Outreach Organization, Siksika Healing's Wellness Centre, Sisters of Mercy of the Americas, Southern Mongolian Human Rights Information Center, Tamaynut-Ancap, Taungya-Hill Tracts NGO Forum, Tazzla Institute for Cultural Diversity, Te Kawau Maro, Teton Sioux Nation Treaty Council, Tinhinan, Torres Strait Regional Authority, Totem Rhythms, Tribal Link Foundation, Unissons-Nous Pour la Promotion Des Batwa, United Sherpa Association, Vivat International, Voices for Peace, Waubunowin — Macipskwik Abenaki, Working Groups on Minorities in Southern Africa, World Blind Union, Indigenous Committee, Yayasan Kristen Pelayanan Sosial, Masyarakat Indonesia

学术界及其他

Canisius College, Chung-Ang University, Columbia University, El Colegio de Sonora, Gonzaga University, Haskell Indian Nations University, Max Planck Institut, Muhlenberg College, Rhode Island College, University of Alaska Fairbanks, University of Auckland, University of Bergen, University of Central Michigan, University of Chicago, University of Chile, University of Copenhagen, University of Essex, Universidade Estadual Paulista, University of Giessen, University of Illinois, University of Minnesota, University Nacional De San Marcos, University of Oslo, University of Tromsø, "Voices" Art Exhibition

附件二

文件

文号	标题
E/CN. 19/2002/1	临时议程
E/CN. 19/2002/2	论坛机构间支助小组提供的资料
E/CN. 19/2002/2/Add. 1	知识产权组织提供的资料
E/CN. 19/2002/2/Add. 2	联合国人居中心提供的资料
E/CN. 19/2002/2/Add. 3	儿童基金会提供的资料
E/CN. 19/2002/2/Add. 4	开发计划署提供的资料
E/CN. 19/2002/2/Add. 5	难民专员办事处提供的资料
E/CN. 19/2002/2/Add. 6	世贸组织提供的资料
E/CN. 19/2002/2/Add. 7	教科文组织提供的资料
E/CN. 19/2002/2/Add. 8	卫生组织提供的资料
E/CN. 19/2002/2/Add. 9	人口基金提供的资料
E/CN. 19/2002/2/Add. 10	训研所提供的资料
E/CN. 19/2002/2/Add. 11	《生物多样性公约》秘书处提供的资料
E/CN. 19/2002/2/Add. 12	世界银行提供的资料
E/CN. 19/2002/2/Add. 13	粮农组织提供的资料
E/CN. 19/2002/2/Add. 14	联合国难民事务高级专员办事处 提供的资料
E/CN. 19/2002/4	秘书处转递联合国援助土著居民自愿基金董事会 2002 年 3 月闭会期间磋商和 2002 年 4 月 3 日至 5 日在日内瓦举行的第十五届会议所通过的 建议的说明
E/CN. 19/2002/CRP. 1-8	报告草稿